

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VIII
Buenos Aires 1931

御 歸 朝

確實 優秀 迅速
最新式ディーゼル大型客船

大阪商船で

に線直一
さ下り乗御に船商阪大

船内衛生 食事設備 待遇萬端は
江湖の嘆賞を博して居ります

政府命令定期毎月一回出帆
(最近の着発日取は雜報欄にあります)

各船共北米ニエールリス・ロスアンゼルス寄港
有名ハナマ運河の御見物が出来ます

御乗船賃 日本行 一等 九三〇円
二等 三八〇円 三等 二二五円
日本より 一等 九三〇円 二等 三八〇円 三等 二二五円

日本より御家族御呼寄せの方は 御乗船賃を当地
にて御拂ひ下らば 乗船切符(指圖書)と發行致します
尚ほ詳細は左記弊社支店に御問合せ願ひます

大阪商船株式會社
Osaka Shosen Kaisha
25 de Mayo 431
U. T. 31, Retiro 2825
Buenos Aires

亞市然丁時報

PERIODICO SEMANAL
- EN JAPONES -

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
BUENOS AIRES
U. T. 23, Buen Orden 7051

CASA PRINCIPAL
29 SHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO

46 - Sumiyoshicho, Sanchoime
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.
IMPORTADORES

Buenos Aires
Sarmiento 459 3-er piso
Escritorios 28 y 29
Unión Telefónica 31, Retiro 4459
Rio de Janeiro-San Pablo-Pernambuco-Brasil

M

Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES

ARTICULOS GENERALES DEL JAPON

LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購讀料
一月 一帯五十仙
三月 四帯五十仙
六月 九帯
一年 十八帯

発行人 水野勉
発行所 亞市然丁時報社
ブエノスアイレス市
ウスバギタ街九八番
電話七〇五二(マニレン)

日本郵船株式會社
母國へ一番早く着く船

神戶までブエノスアイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戶向ブエノス
アイレスを出帆します
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
ついては定評があります

◎船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあり
ます

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せら
れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込
みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ
の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて
乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので
すこの取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も
安全な便法であります

― 出帆日取其他詳細は下記代理店又は當商會
(電話バラッカス一七三六番)へ御照會願ひます―

LAMPOR & HOLT LTD.
SARMIENTO 443 U. T. Retiro, 4971 al 74 BUENOS AIRES

Clínicas de Vias Urinarias
Director: Dr. GALANTE

RIVADAVIA 1569 - 2.º piso
U. T. Mayo 3511

Almirante Brown 1347 (Boca)

診察時間
午後五時より
全十時まで
日曜日は
午前十時より
全十二時まで

淋病 梅毒
尿道皮膚
生殖器障害
専門

日本人患者には特に
懇切丁寧な御取
扱ひをします

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES

U. T. 38 - Mayo 2313
Calle MEXICO 1474
Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

Kinya Kudo

Importador y Representante

ARTICULOS DEL JAPON

Casa Matriz

SAGAWA & Cia.

No 113 Higashi Machi
KOBE, JAPON

Fábrica
OSAKA, JAPON

SANTIAGO del ESTERO 254
BUENOS AIRES
U. T. 38 Mayo 2987



"KASAY"

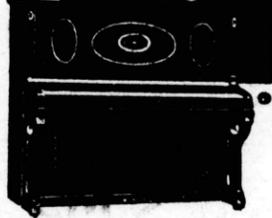
FOTO ESTUDIO

Callao 1451
U. T. Juncal 4883



御写真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街二四五
電話ワンカル四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街タリロフ

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Tefir trajes y vestidos \$ 8.-
Planchar trajes 2.-
Sombreros 0.70

Consultar precios en las mismas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740

Suc. Sarmiento 1900
U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
最新のシステムに依り最新
迅速廉價に仕上げます
テイントレリア
ボタフオゴ
本店市内エントリオ街二五
電話マイヨ七七四〇番
支店市内カイヤオ街一九〇
電話クワイ〇九八四番
市内喜平

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424

U. T. MAYO 1259

おぐえお嬢さん
お召物は
品質がよく
値の安い
サンファン
呉服店
にてお求め遊ばせ
一切の流行品があり分

LOS BUENOS AIRES
MEJOR SANTIAGO
DEL ESTERO

LOS BUENOS AIRES
MEJOR SANTIAGO
DEL ESTERO

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 190 - 195 - VICTORIA 840 - ALSINA - PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し愛年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自り手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法と有する
こと等であり
ます。
店主
カルボ

高等洋服店
プライエタク
サルミエント街一〇七三

世不然而時報

シヨウヴィニスムの危険

無主義無政府主義なるもの、如何に社会を破壊し如何に強暴性を帯びて居るものであるか、その事は先年の「サッコ及びバックス」事件に於て吾人は是れを知り、また最近の「シヨウヴィニスム」の罪悪に依つて是れを回撃した。彼等の理想とする所は現在の社会制度並びに因襲道徳觀念の一切を否定し破壊する事にあるのである。彼等の一派はその目的を達せんが爲めには暴力に訴ふる事をも辞さない。彼等は兇賊の行動を混同せらるゝのであるが、その動機が一つの根柢ある思想より發して居る事に思ひ及ぶ時吾人は慎重に取扱ふ可き問題である。環境は一つの思想を作り、環境は一切の行動を支配するものである。であるからして現代の社会が斯かる兇暴なる主義者を出した居ると云ふ事は社会の道徳並に、制度と云ふものに缺陷のある事を証據たるものである。吾人は能く是も正義と平和を欲し暴力を否定するものであるが、今少し現代社会に充満する「無理」を考へる必要はあるまいか。「裁く者よりも裁かる者の方が遙かに正しい事」を往々にして云つたトルストイの言葉は大いに吟味に値するものである。

吾人は無頓着で居る。それは佛語で云はれてゐる。Chauvinisme(シヨウヴィニスム)である。是れは極端なる超愛國主義とも訳す可き主義である。此のシヨウヴィニスムは人類有志に東洋無主義が示した様相よりも比較にならない程遙かに毒い犠牲者を出して居る事に依つて見ても、如何に兇暴なるものであるかを想像するに難くない。

世界の大部分の戦争と云ふものは一部の野心的政治家に依つて開かれ、國民のシヨウヴィニスムに依つて遂行せらるゝものである。一九一四—一九一八年の世界の大戦争は決して避けて得られぬ戦争ではなかつた。微細なる事件を中心として當時の政米人のシヨウヴィニスムが斯かる前代未聞の大惨劇を惹き起したのである。

吾人は無頓着で居る。それは佛語で云はれてゐる。Chauvinisme(シヨウヴィニスム)である。是れは極端なる超愛國主義とも訳す可き主義である。此のシヨウヴィニスムは人類有志に東洋無主義が示した様相よりも比較にならない程遙かに毒い犠牲者を出して居る事に依つて見ても、如何に兇暴なるものであるかを想像するに難くない。

思はしいシヨウヴィニスムに過ぎない。そして此のシヨウヴィニスムはエリツとマルケツの西線には異状なしの所で云つて居るやうに突然に發生する熱病のやうなものである。

商船着發日取

もんてびでお丸 二月十四日入港 日本郵船 二月廿五日出帆 日本郵船 三月廿二日入港 日本郵船 三月廿五日出帆 日本郵船 五月五日出帆 日本郵船

らぶらた丸 三月廿二日入港 日本郵船 三月廿五日出帆 日本郵船 五月五日出帆 日本郵船

大阪商船株式會社
ブエンスアイレス支店
市内 N. S. R. M. Y. O. 四三一番
電話 (シテイロ) 二八二五番

原商店

よろばん 六人

◎好評嘖々
村岡玄先生著
◎西和辞典 拾一冊
◎西班牙語會話文典 三冊半
◎和曲會話辭典 六冊
送料 各廿五仙

市内ベルグライン街 一四七〇番
電話(リベラ) 六六一四番
小賣部
市内ベルトロネー街 一〇三〇番
電話(マロ) 二〇三三番

のである。超愛國思想の衝突は戦争であり野蠻行爲であり文明の逆行である事を忘れてはならない。(定)

英皇儲パナマに到着

去月英船オロペサ号にて南米御遊の途に上られた英皇儲ウエリス殿下は...

婦人選挙権の政府案

日本政府は廿五以上の婦人に対しマ市町村会議員選挙権を賦與せんとする新法案を五日議院に提出した...

日露漁業契約書を指に露政府の不当を要求

カムチャツカ沿海に於ける漁業権に關し露政府は日本漁業者に四百萬圓の支拂を要求し...

自動車の高速レコード

一時間三百九十三キロ米といふ自動車の高速レコードは今週英國の...

再び故障

大西洋横断を企てたスポン港内で翼を壊し一月間停頓した...

新西蘭北島の震災

三日午前十時頃英領ニュージランド北島のホーク島ナビル島へ...

スペイン社会党

スペイン政府は数年間中止して、ありし憲法政治を復活せしむるため...

今年のカルナヴァル

盛況にやむ革命事件や経済界の不安や...

コレドバ

去る二月一日コロン敬濟團主催にマニラ五段の柔道の型紹介...

三日の暑気は今夏のレコード

去る三日(日曜)の温度は日中廿六度四分に上り...

コレドバ軍隊の陰謀暴露

コレドバ州政干渉使カロススイバルグレン氏により...

日本食料品

- 雑穀類 苧(一五〇)福神漬(大二〇〇小一五〇) カニ(二〇〇)サッエ(二〇〇)...

御婦人服の仕立ては本出

御婦人服、子供服、並に下着類は専属のモディスタが兼備に且つ迅速に仕立てます...

御禮廣告

私儀病氣入院中は御多忙中にも不都合多御親切なる御見舞に接し御厚情の程奉感無量...

告知諸賢

一九三〇年二月六日 兄 吉村 萬一 弟 吉村 政雄 叔父 貝原 儀七

雑報

明日の野球戦

日本対聖イシドロ決勝戦

明日曜日午後三時より、ヒムナシア球場に於て、

宮腰一筆書記官 公使館附きと命せらる

一筆書記官宮腰千葉太氏は今回駐米公使館附きと命せられたが、着任期は未定。

芝罘通訳官の着任は三月

青田通訳官後任に決定したるロスアンゼルス副領事一筆通訳官芝罘駐在は三月廿四日着任の予定。

家坂支店長 歸里

伯國リッパ行まで観光團と共に主張の家坂商船支店長は去る五日帰里し、伯國の記者に尤の如く語られた。

気は更に深刻で政府はしるりに之が対策を講じておますが一紙労働者は賃金の低廉に苦しんでおます。然し伯國政府は現地の多量生産より優良生産の方針を採つてゐる。昨今輸出が動き出した様である。日本移民は却て知らぬ通り除外例で一九二八年まで入国出来るが、今年からはサンパウロの移民收容所に行かず直ちにセントスより配給するの非常な便利になりました。

染色洗濯店同業組合のピクニック

既報日本人染色洗濯店同業組合主催のピクニックは去る一日(日曜)午前九時よりサンイシドロ河畔に於て開催せられたが、好天気のため参加者三百名以上に達し非常な盛況であった。

午前十時より運動競技及びピクニックの余興が初まり正午には各自持参の弁当を食ひ打ち午後は再び各種運動競技や角力や權をされたが、特に外人の目に物珍らしく感ぜられたのは沖繩角力で一般の大鳴手を博した。一方余り水に親む秋会のみが、河童等は此の時と評し泳ぎ廻る者も多く、近來に於ては、ピクニックであった。夕刻は夕陽が輝き、賑やかなる日々に残れた赤い顔をして家路についた。

尚邦人商店その他各方面より賜しき寄贈品あり運動競技優勝者は立派な賞品に得意満面であつた。

熊本海陸支店定期総会

昨午(日)設立せられたる熊本海陸支店定期総会は去る一日開かれたる支店役員会の決議により、来る十五日(日)午後三時よりコリエンテス街一九〇六番カフエ大に於てマカ一回定期総会を開催する由。

川崎汽船テニス丸は去る一日入港したが目下フェルト・ヌエボに碇泊中。

移轉 望月豊吉氏左記へ移轉 R. K. K. R. 459 U. T. (47) Cayo 6968

御禮廣告

- 一 正宗十五本 石輪百個 西坂商店
一 金剛懐中時計一個 中川商店
一 文房具十五式 オリエンタル書店
一 ハンカチ三振 文房具三式
一 鏡台二台 照屋玉城家具店
一 マテ三百個 計量器五打 玩具五打 富崎商店
一 金五五本 大坪喜義
一 シヤブペンシル二打 菅原長吉
一 鏡飾一打 倉内喜平
一 本 桐一個 亞木然了時報社
右本組合主催ピクニック運動競技賞品として御寄贈被下御厚情の程深く御礼申上矣 二月二日 在米 染色洗濯店同業組合 日本人

大阪商船會社指定 三等乗船切符仲次所

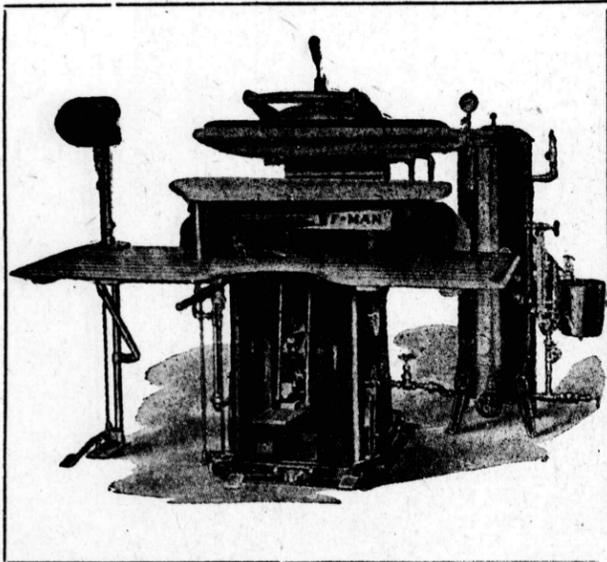
大坂商船會社船へ御乗船御出立へ入港御帆等に就て御用事有之節は御慮慮なく各店へ御問合せ下さい。

三筆乗船切符購入其他一切の手づきも各店に於て親切迅速に御取扱ひ致します。

船船御用商 木林川塩沢商店 船倉丸 二月十五日入港 二月廿六日出帆 河内丸 四月五日入港 四月十五日出帆 日本郵船 株式会社

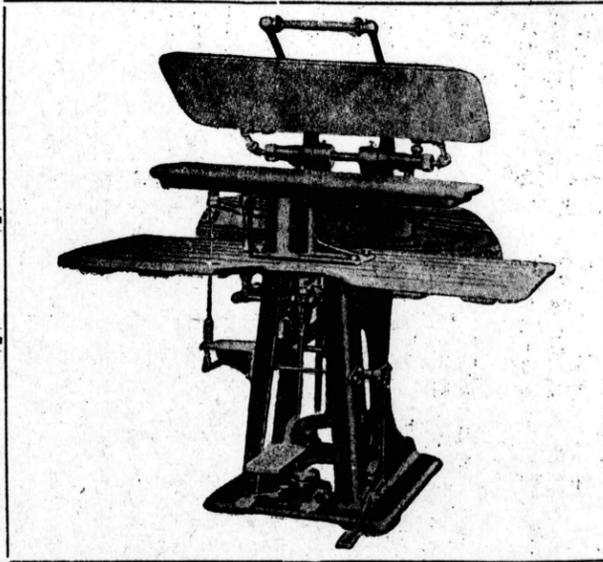
コロドバ通信 日会支部主催のピクニック コロドバ日会支部主催のものに於て二月一日(日曜)全支部の支部在留同胞のピクニックがカララに於て賑やかなる行はれた。

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-I"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:

Ropa interior de seda, Pijamas, Guardapolvos, Camisas
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros
ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

• •

PRÁCTICA

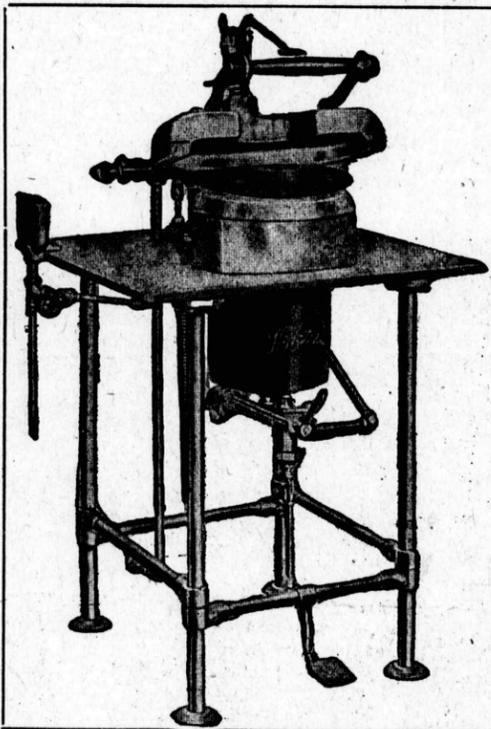
ECONÓMICA

SENCILLA

• •

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con
el famoso aspirador.

THE Hoff-Man



ESTA MAQUINA SOLUCIONA-
RA EL PROBLEMA DE MU-
CHAS TINTORERIAS, LAS QUE
YA NO TENDRAN NECESIDAD
DE MANDAR A OTRO TALLER
PARA PLANCHAR O CONFOR-
MAR LOS SOMBREROS.

• •

Pase por nuestra oficina
en donde tendremos el mayor
gusto en darle mayores datos
y precios de esta máquina.

• •

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes,
o sea trabajar con la misma
caldera.

COMPañIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

祖国近状

次男坊も財産が貰へ 私立児の名は廃止 友愛結婚も認め新らしい

現行民法は明治廿九年四月制定以...

改正の主なる点は現行民法では...

小橋佐竹以下の巨額

一也を衝動した昭和六年度中の花形...

た越獄事件は旧暦廿日以後に結審...

軍事救護法拡張する

軍事救護法の改正はいよいよ...

一代の文人

小村欣一侯 小村欣一侯は十二月廿七日...

有罪を宣告する

一也を衝動した昭和六年度中の花形...

代は氏の資性を遺憾なく發揮して...

特旨叙位

なほ皇室では同侯生前の功をよみ...

朝鮮人口

國勢調査の結果朝鮮人口は...

朝鮮総督府で

朝鮮総督府は朝鮮に於けるビール...

緊縮尖端化 三拾銭の結婚式

丸山警視總監の遺縁にあたる広島...

短歌壇の驍將

橋田東声死去す 日本現代短歌壇一方の驍將...

犯せる罪は...

一年振りに明るみに出さる...

疑心は...

昭和四年十二月千駄ヶ谷の女学生...

猿之助一巻の意氣上る

新橋演舞場は市川猿之助一巻の二...

女学生強姦殺人の

嫌疑者は無罪 昭和四年十二月千駄ヶ谷の女学生...

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
 DE
Juan Kawabata
 QUINTA JAPONESA
 UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
 ウンキージョ
 ホテル「プラザ」
 川端 嵩

日本料理
 仕出し會席
末廣亭
 ハトリシオス街
 十九番
 かまぼこ調製
 配達致します



U. T. 23 B. ORDEN 5735

'CAFÈ TOKIO'
 DE
M. K. Miura & Cía.

Casa Central
 MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursales
 JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198
 PERGAMINO (F. C. C. A.) - U. T. 150
 LUJAN (F. C. O.) - U. T. 100

カエ 東京
 三浦 合資
 本店メルセデス市
 支店フニン市
 支店ベルガミノー市
 支店ルハン市

BAZAR JAPONESA
 DE
IRITZUKI y USUI
 1854 Rioja 1854

本日雜貨店
 ヨオハ街
 一八七六
 入月 武
 白井知則

FABRICANTE DE
TAPILETES y FORROS
 PARA SOMBREROS
 de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
 Belgrano 3201
 U. T. 45 (Loria) 2555

Fábrica de Sombreros y venta de fieltros para
 taller de medidas
PAEZ 3027
 U. T. 67 (Floresta) 0228

各種帽子裏地
 並に
 タライレンテ
 製作販賣
 田舎の御注
 文は速達致
 します。

CAFÉ TOKIO
 DE
HOSHIDA Hnos.
 Tucuman 1099

カエ
 東京
 星田
 兄弟

どうふにやく
 製造販賣
 多少に不物配達
 新屋敷商店
 市内カリフォルニア街
 一八四

Café JAPONES
 Casa Matriz:
CHACABUCO (F. C. P.)
 SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉澤 孝之助
 藤田 友八
 佐々木 寿

CAFÉ TOKIO
 Calle CORDOBA 373
 Suc. calle CORDOBA 493

BELL VILLE
 Provincia de Córdoba

山口末吉
 中村米助

Tintorería **"EL TOKIO"**
 DE
ADOLFO K. OTSUBO
 裁 喜 坪 大
 Rivadavia 5202
 U. T. 4738 Caballito
 Suc. Acoyte 60
 U. T. 4719, Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
 DE
L. KAMIKUBO
 Bmé. MITRE 2511
 U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería **"IRIS"**
 Santiago del Estero 163
 U. T. 38, Mayo 1166

坂本栄次郎

ALMACEN NISHISAKA
 Calle Australia 1101
 U. T. 2915, Barracas
BUENOS AIRES

味噌 醸造
 醤油 醸造
 たんあんに他香の物
 南一報次第
 配達致します
 アウストラリア街
 二〇一番
 雑穀食料品商
 西坂貫太

Almacén y Bazar DE NAKAGAWA
 Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

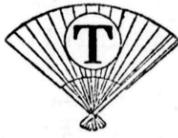
アルマセン
 兼
 バザール
中川商店
 市内スウレス街一三〇〇
 電話〇八六九(バラカス)
 食料品・贈答品・台所道具
 日本産品類直輸入します。

DARUMA TEI
 CHACABUCO 770
 U. T. 0243, Avenida

日本料理
 會席兼仕出し
 餅・おまんこ・すし・やき
 炙り・おまんこ
 ぜんざい
 だるま亭
 松田清市
 チマカフコ街七七〇
 電話〇二四三(アベニド)
 出産御禮等のお餅
 物注文に應じます。

—Almacén, Shipchandler y Bar de José Tomisaki—

良品廉價、斤目正確。
配達敏速、薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



白米・雜穀
日用食料品
牛豚肉販賣
酒類各種
船舶御用商

富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナ・カリアス街
五五四番
電話：一七三六番
(バラックス)
電信番号 トミサキ
事務所
市内マカジャネス街
一三〇番

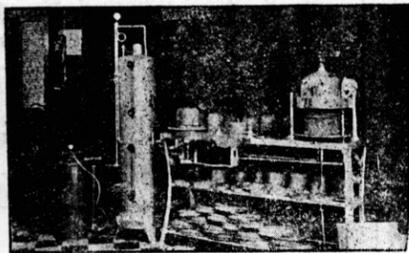
ESCRITORIO
MAGALLANES 1230
U. T. 21, Barracas 2628

Cable Address: "TOMISAKI"
HERNANDARIAS 1544

Unión Telefónica (21) Barracas 1736
BUENOS AIRES

New-York LIBERTAD 179 Bs. Aires
U. T. Libertad 3195
FABRICANTES MAQUINAS PARA PLANCHAR SOMBREROS
Industria Argentina - Patentes 27341-29255-98920

M
O
D
E
R
N
A
S



E
C
O
N
O
M
I
C
A
S

帽子プレス機
◎取扱極めて簡
単一日の仕上能力
八百七十個
◎日本人染色店
諸店にて御買上
の染を賜ふ居
ります。
拾ヶ月掛で
販賣致し終
了
FIDA PRESTUJOS
CONSULTE PRECIOS

**BILLARES
BRUNSWICK**



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3018 - 3019

**Hotel y Pensión
JAPONES**

DE
HIGA Hnos.

Calle BOLIVAR 440
Posadas Misiones

比嘉榮一兄弟

ハンシンガー

Dr. J. P. MUNZINGER

Médico Cirujano

- 178 - Lima - 188

U. T. 1164, Rivad.

Buenos Aires

Cafe "TOKIO"

DE

EIJI NAKAMA

TANDIL

F. C. S.

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

Reconquista 144

Escritorios 21 y 22

Unión Telefónica 3383, Avenida

續手関通

ライモケンエ

The Japan Bar

25 de MAYO 427 al 37

U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の感情
を慰むるに充分です
ツヤバンバー
市外バインテンシヨグマ街
四七番
新垣徳衛大城水浦
船員諸君は特に懇切丁寧
に待遇す

Bar - Café y Billares

"Tokio"

BELGARNO 502 esq. Bolivar

U. T. 33, AVENIDA 4614

「東京」
バール
宮園新之助
梶山島
内田貴
像